

## EG-Konformitätserklärung 664.30001.21

Hersteller: **Siemens AG**  
Manufacturer: **Industry Sector  
Drive Technologies Division  
Large Drives**

Adresse: **Vogelweiherstr. 1 - 15**  
Address: **90441 Nürnberg  
Germany**

Produktbezeichnung: **Niederspannungsmotoren / Low-Voltage Motors**  
Product designation:

Typ / Type **1LE1 ..., 1PC1..., 1PC3 ...,  
1LA5 ..., 1LA6 ..., 1LA7 ..., 1LA9 ...,  
1LH5 ..., 1LH9 ...,  
1LP1 ..., 1LP3 ..., 1LP4 ... 1LP5 ..., 1LP6 ..., 1LP7 ..., 1LP9 ...,  
1PP1 ..., 1PP3 ..., 1PP4 ..., 1PP5 ..., 1PP6 ..., 1PP7 ..., 1PP9 ...,  
1LF5 ..., 1LF7..., 1LF9 ...,  
1LG4 ..., 1LG6 ...,**

**BG / FS: 56 M ... 315 L**

Das bezeichnete Produkt stimmt mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien überein:

**2006/95/EG Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen**

Die Übereinstimmung mit den Vorschriften dieser Richtlinien wird nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung folgender Normen:

**EN 60034-1\*): 2004**

**EN 60204-1: 2006**

\*) mit allen relevanten Teilen / with all relevant parts

Das bezeichnete Produkt ist zum Einbau in eine andere Maschine bestimmt. Die Inbetriebnahme ist solange untersagt, bis die Konformität des Endproduktes mit der Richtlinie 2006/42/EG festgestellt ist.

Erstausgabe: 06.11.96  
Siemens Aktiengesellschaft  
Nürnberg, den 22.11.2010

  
.....  
Jürgen Amedick  
Head of Business Segment Products

  
.....  
Martin Exss  
Head of Products Quality Management

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, ist jedoch keine Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie nach §443 BGB. Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

Kurzschlussläufermotoren fallen laut Leitfaden nicht unter die EMV-Richtlinie 2004/108/EG, somit ist keine CE-Kennzeichnung zur EMV-Richtlinie notwendig.

EC declaration of conformity

ENGLISH

...  
The named product is in conformity with the requirements of the following European Directive:  
2006/95/EC Directive of the European Parliament and the Council on the harmonisation of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

Conformity with the requirements of these Directives is testified by complete adherence to the following standards:

...  
The named product is intended for fitting in another machine. Commissioning is prohibited until such time as the end product has been proved to conform to the provisions of Directive 2006/42/EC.

...  
This Declaration does not give assurance of properties within the meaning of product liability. The safety instructions provided in the product documentation must be observed.

...  
According to the guideline, squirrel-cage induction motors do not fall under the directives of EMC Guideline 2004/108/EC, and thus no CE identification for the EMC guideline is required.

Déclaration de conformité CE

FRAANÇAIS

...  
Le produit sus-mentionné est conforme aux prescriptions des Directives Européennes suivantes :  
2006/95/CE Directive du Parlement Européen et du Conseil concernant le rapprochement des législations des États membres relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension

La conformité du produit sus-mentionné aux prescriptions de ces directives est démontrée par sa conformité intégrale aux normes suivantes :

...  
Le produit sus-mentionné est destiné exclusivement à l'incorporation dans une autre machine. La mise en service est proscrite tant que la conformité du produit final avec la Directive 2006/42/CE n'a pas été constatée.

...  
Cette déclaration n'est pas une assurance de qualités dans le sens de la responsabilité du produit. Les indications de sécurité de la documentation de produit sont à suivre.

...  
Vu que, suivant le guide, les moteurs à rotor en court-circuit ne sont pas soumis à la réglementation CEM 2004/108/CE, un marquage CE ne s'avère pas nécessaire dans le cadre de la réglementation CEM.

Declaración de conformidad CE

ESPAÑOL

...  
El producto designado cumple con las prescripciones de las siguientes directivas europeas:  
2006/95/CE Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre el material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión

La conformidad con las prescripciones de estas Directivas queda justificada por haberse cumplido totalmente las siguientes normas:

...  
El producto designado está destinado a la incorporación en otra máquina. No se permite la puesta en servicio hasta tanto no se haya comprobado que el producto final cumple con la Directiva 2006/42/CE.

...  
Esta declaración no garantiza características según la responsabilidad sobre productos. Han de observarse las indicaciones de seguridad en la documentación del producto.

...  
Según la guía, no se aplica la directiva de compatibilidad electromagnética 2004/108/CE para los motores con inducido en cortocircuito, por lo cual no se requiere un marcado CE para la directiva de compatibilidad electromagnética.

Dichiarazione di conformità CE

ITALIANO

...  
Il prodotto indicato soddisfa le norme delle seguenti Direttive CE:  
2006/95/CE Direttiva del Parlamento Europeo e del Consiglio concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione

La conformità ai requisiti delle presenti direttive viene provata dal completo rispetto delle seguenti norme:

...  
Il prodotto indicato è destinato ad essere integrato in un'altra macchina. Ai sensi della dichiarazione del costruttore la messa in servizio non è consentita fino a quando non è stabilita la conformità del prodotto finale alla Direttiva 2006/42/CE.

...  
La presente dichiarazione non assicura le caratteristiche del prodotto ai sensi della legge per la responsabilità del produttore. Osservare le avvertenze relative alla sicurezza contenute nella documentazione relativa al prodotto

...  
Secondo la guida, i motori con rotore a gabbia di scoiattolo non rientrano nella direttiva 2004/108/CE sulla compatibilità elettromagnetica (EMC) e quindi non occorre nessun contrassegno CE relativo alla direttiva EMC.

EG-konformitetsförklaring

SVENSKA

...  
Den märkta produkten överensstämmer med föreskrifterna i följande europeiska direktiv:  
2006/95/EG Europaparlamentets och Rådets Direktiv om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om elektrisk utrustning avsedd för användning inom vissa spänningsgränser

Överensstämmelse med föreskrifterna i dessa direktiv styrks genom det absoluta respekterandet av följande normer:

...  
Den märkta produkten är ägnad att monteras i en annan maskin. Drifttagandet är ej tillåtet innan ändproduktens konformitet med direktiv 2006/42/EC är fastställt

...  
Denna deklaration får inte uppfattas som försäkran om egenskaper enligt krav i produktansvar. Läkta säkerhetsanvisningarna i den medlevererade produktdokumentationen.

...  
Kortslutna motorer sorterar inte enligt handledningen under EMC-direktivet 2004/108/EC, alltså är ingen CE-märkning över EMC-direktivet nödvändig.